



瑞华中文学校在中美友谊日闪亮登场



孙金爱校长



瑞华TA助力游行活动



9.28游行掠影

作为瑞华中文学校的校长，参加今年芝加哥国庆游行让我深刻体会到了我们的使命与责任。这不仅是一次展示中华文化的机会，更是一座桥梁，连接了学校与社区、历史与未来、传统与创新。看到孩子们挥舞国旗，微笑前行，传递着中华文化的精髓与活力，正是因为有了这样的活动，我们的学生才能在这个多元文化的社会中，找到属于他们的文化根基和自豪感。未来，瑞华将继续为孩子们搭建更多平台，让他们在多元社会中自信表达，勇敢追梦，成为中华文化的传播者与世界的联结者。(校长孙金爱女士)

我们的游行活动圆满落幕，队伍排在第三位，吸引了众多目光！看到学生们在活动中快乐成长，家长们脸上洋溢着欣慰的笑容，我感到无比的欣喜与满足。所有的努力与付出，都是为了给孩子们创造更多学习和实践的机会，这一切都充满了意义和价值。特别是那一个半小时的站队，大家不畏辛苦，默默坚持，真是令人动容！同时也特别感谢校委会为此次活动所付出的巨大努力和幕后支持。(中文课屠知伟老师)

今天的游行真让我难忘！每次看到路边的人向我们微笑、挥手，虽然不用说话，但已经能感受到他们对我们的方阵和中国文化的好奇和喜爱。作为学生志愿者，我的任务是举旗，虽然手有点累，但看到其他志愿者忙着照顾小朋友，大家齐心协力地让活动顺利进行，脸上都是笑容时，我感到非常自豪。这次机会不仅让我学会了如何组织活动，还体会到了用行动传递文化的意义。(TA代表)

我们希望通过这样的活动，让孩子们亲身感受和体验中国文化的深厚情感。这是一个难得的机会，帮助他们更好地了解中国的传统历史与文化，同时也为学习中文增添了动力。孩子们通过这次活动，感受到了国庆的热闹氛围，体会到了浓浓的爱国情怀。这段宝贵的经历将成为他们成长过程中不可或缺的一部分。(家长代表)

捧着中国和美国的小旗子，我心里特别激动，感到无比开心！不仅我喜欢，连妈妈也觉得特别有趣。这个瞬间让我印象深刻，不仅让我感受到节日的热闹气氛，还让我觉得中美文化各有特色。能够参与这样的活动，真的是一次非常棒的体验！(学生代表)



瑞华游行方阵阔步走在繁华的唐人街



在蒙蒙细雨中 老师和义工们做好后勤支持



全美中文协会副会长和芝加哥侨务领事一起合影



五星红旗是我的骄傲



屠老师和她可爱的学生们

瑞华中文朗诵表演之星

瑞华2024-2025中文朗诵和表演大赛



比赛目的: 寓教于乐, 激发学生中文学习兴趣并提升表达与创作能力

比赛分组:

低年级组: 学前大班至一年级 / 低中年组: 二至三年级

中年组: 四至六年级 / 高年组: 七至九年级 / 二外组: 人人中文

比赛形式: 朗诵、戏剧表演、故事讲述、诗歌朗诵等

比赛流程:

初赛 (2024秋季期末): 口语考试筛选

预赛 (2024冬季和2025春季): 专业培训、指导与选拔

总决赛 (2025春季期末): 优秀作品将推荐参加2025年全球华语朗诵大赛



咏诵华采 激扬青春 创出佳绩



比赛内容及评审标准:

本次比赛形式丰富, 涵盖朗诵、表演、故事讲述和诗歌等。为确保比赛既具挑战性又能激发学生兴趣, 选材将根据学生的年龄特点和学期目标合理安排。参赛题材不限, 既可选择古今中外的经典文学作品和诗词名篇, 也可提交原创作品。

评委将以年级组为单位评选, 每组至少有两位专业评委进行不记名评分, 评分标准如下:

1、语音面貌 (40分)

普通话标准, 声母、韵母、声调的发音是否清晰、准确 (20分)
语言生动, 语气语调、停连、重音、节奏富于变化, 抑扬顿挫切合作品 (10分)
作品流畅, 娓娓道来, 无明显忘词卡顿 (10分)

2、作品的表现力 (50分)

有声语言和肢体语言的有机结合 (10分)
作品朗诵中对象感的交流 (10分)
通过有声语言准确表达作品的主题和立意 (10分)
参赛者在作品的二度创作中融入自己独特的理解与表达 (10分)
朗诵形式富有创意, 配以适当的音乐或其他表现形式 (10分)

3、舞台形象 (10分)

举止从容、精神饱满、表情自然, 服饰大方、整洁 (5分)
站姿得体, 自信大方 (5分)

4、朗诵时间: 限时3分钟内

奖项设置: 每个组别设立一等奖、二等奖、三等奖及优秀奖若干名, 获奖学生将获得奖品以鼓励他们在中文学习中的优秀表现。

时间安排:

- 初赛时间: 2024年12月 (学期末)
- 预赛时间: 2025年1月至3月 (冬季和春季期间)
- 总决赛时间: 2025年5月 (春季期末)

瑞华中文学校2024-2025年度朗诵和表演比赛方案

比赛目的: 瑞华中文学校2024-2025年度朗诵和表演比赛旨在通过寓教于乐的形式, 激发学生对中文学习的兴趣与信心, 提高他们用中文进行表达、创作和对文学作品赏析的能力。比赛为不同年龄段的学生提供了一个展示语言才能的舞台, 培养他们用中文说话的流利度和自信心。

比赛分组: 按年级分为四个组别详见海报

比赛内容及标准: 比赛涵盖朗诵、戏剧表演、故事讲述和诗歌朗诵等形式。各组别的比赛内容将根据学生的年龄特点和学期学年目标进行设置, 确保比赛既具挑战性, 又能激发学生的兴趣。

- 1、低年级: 简单的唐诗、童谣和故事的朗诵, 注重自然、生动的表达。
- 2、低中年组: 简单的短篇故事或诗词, 强调语言的流畅性和表情生动性。
- 3、中年组: 稍长的文学作品片段朗诵或短剧表演, 通过角色扮演提升文字理解和表达。
- 4、高年组: 经典文学作品片段的朗诵或舞台表演, 展示对文学作品的深入理解和艺术表达。

比赛流程:

- 1、初赛: 于学期末举行, 由各班老师组织学生通过口语考试进行初赛筛选。(推送一评审组)
- 2、预赛: 入选预赛的学生将在冬季和春季接受专业指导培训, 部分优秀者将被选拔参加春晚表演。
- 3、总决赛: 春季期末举行, 优秀作品将推送至全美中文学校协会组织的世界朗诵比赛。



顾志强导演向瑞华中文老师传授语言艺术



瑞华中文老师顺利完成三期朗诵表演培训

难忘的旅程

四年级学生金准荣 / 程咏梅老师

瑞华青苗文坊

今年的暑假，爸爸妈妈带我一起去了佐治亚的雅典、华盛顿和纽约。

我们首先到了雅典，因为我要到那里去参加一个小提琴夏校。夏校的老师 and 同学们来自美国不同的地方，我的小提琴老师Mr. Caparella也是夏校的老师之一。在夏校里我们学习了很多拉小提琴的技巧，比如分弓、跳弓、换弦和音准等，同时排练了多首铃木小提琴教材中的乐曲，像《猎人合唱》、《小步舞曲2》和《犹太·马卡比》。最后我们进行了很棒的汇报演出，每位同学都表现很好，赢得了大家一次次热烈的掌声。那一刻我真的是高兴极了，也为自己感到自豪。除了学习小提琴，我们还画画、唱歌，做了很多其它有趣的活动。

夏校结束后，我们来到美国的首都——华盛顿。那里有很多的博物馆、纪念碑；还有很多重要的政府部门建筑，像国会山和白宫。它们都是著名的旅游景点。

我们参观了国家档案馆，在那里我看到了《独立宣言》、《宪法》和《权利法案》的原件。在国家美术博物馆，我们看到了一只有趣的蓝色的大公鸡雕塑，我不停地把它PS到其他的照片上。太有趣了，我玩得很开心。

最后我们来到了这次旅程的最后一站——纽约。纽约是美国最大的城市，也是世界著名的国际大都市之一。街上车水马龙，人来人往，市区高楼林立。我们参观了许多有名的景点，像帝国大厦、时代广场、大都会博物馆和自由女神像等。我最喜欢的是参观自由女神像。

自由女神像是美国的象征，代表着自由和民主，是1886法国送给美国的国庆礼物。它是一座又高又大的绿色雕像，约46米高，站在约47米高的底座上，整体约有93米高，坐落在自由岛上。它每天都吸引着许许多多的国内外游客，成了纽约最著名的旅游景点。那天我们排了很久很久的队才坐上去自由岛的游船。



来到岛上，我们排队进入底座的内部，先参观了展览和博物馆，然后乘电梯进入到自由女神像站立的基座。在这里我们看到了自由女神像的内部结构，巨大的钢铁架子和沿着女神像内部的旋转阶梯。在基座的外面我看到了远处整个纽约的景色，真的很壮观。但是这次我们没能买到登顶自由女神像的票，为这次的行程留下了一个小小的遗憾。希望下次再来的时候我能实现登顶女神像，从更高处观看美丽的大纽约。

我们还去百老汇看了音乐剧《哈利·波特与被诅咒的孩子》。这是我看过的最好的音乐剧，它使我们仿佛置身在一个真正的魔法世界里。

经过这次的旅行，我的小提琴水平有了很大的提高，我还学到了许多美国的历史和文化知识。这真是一段有趣、令人怀念并且有教育意义的难忘旅程啊！

投稿



圆梦宝可梦

七年级学生李汉麟 / 刘鑫老师

宝可梦是一个游戏和动画系列。很多小伙伴都很熟悉里面的皮卡丘——一个黄色的胖胖的、耳朵尖尖的，长着条闪电一样尾巴的小老鼠。我一直很喜欢宝可梦游戏。我有几百张宝可梦的卡片。我们学校也有很多人喜欢宝可梦。我跟朋友经常交换宝可梦卡。

今年暑假，我们全家回中国，正好有机会经过日本。于是我们在宝可梦的故乡专门拜访了他。晴空塔是东京的地标建筑物。它是一个638米高的电波塔，但是融合了商店和餐厅。宝可梦旗舰店就在晴空塔四楼。我们坐电梯来到四楼。一进去，就看到一个长得像绿色巨龙的烈空坐（超古代宝可梦之一）从天而降，上面还坐了一只可爱的皮卡丘。商店里面挤满了像我一样的游客，我在里面几乎动弹不了。



一排一排的好多宝可梦游戏中的新玩具，有一些是毛茸茸的宠物，有一些甚至比我还大！还有各种宝可梦的周边产品，枕头、衣服、毛巾等等。每一个都让我很想带回家，我本来想要买一个游戏，可是爸爸说这些游戏在美国也能买到。我们在宝可梦店逗留了一个小时，最后因为要去下个地点，于是我依依不舍地离开了。这是一个美好的回忆，希望有一天我能再回来玩！

2024总统义工奖和杨氏姐妹奖学金颁奖典礼 (请获奖学生预留时间)

日期: 10月5日
时间: 12:00-12:45pm
地点: #101教室



总统义工奖 (President's Volunteer Service Award)

Gold: Aaron Fu、Annie Yu、Benjamin Dong、Grace Zhuang、Jessica Hua、Katherine Ge Jiang、Rachel Zuo、Tiffany Chu

Silver: Ziyuan Chen、Hannah Chu

Bronze: Abigail Wang、Alexander Le-Le Zhao、Annabelle Cheng、Derek Xuchen Dai、Jason Jijie Liu、Joanna Zhong、Jonathan Yuan、Julian Xiao

杨氏姐妹奖 (Ray Chinese School Angel Yang & Cassidy Yang Chinese Learning Scholarship)

Andrew Ren Sun、Annabelle Cheng、April Zhan、Connor Yao、Derek Dai、Hannah Leong、Jason Zijie Liu、Kevin Yang、Ian Wang、Jonathan Yihui Yuan

ADVERTISING

劉文翰 牙醫博士 Dr. Tony W. Lin, DDS
Acacia Family Dentistry
Family Dentist
(美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士 Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist
(美國牙齒矯正協會會員)

劉倩如 牙醫博士 Dr. Jasmine Liu, DMD,
UIC College of Dentistry
Clinical Instructor
伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康,請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊,為您把關!

★最新牙醫設備,預防COVID-19★
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
提供免費牙齒矯正諮詢
請電:630-357-0002
地址:3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle, IL 60532 Free Orthodontic Consultation

Acacia Family Dentistry (牙医诊所)

服务项目: 家庭牙科服务、正畸服务、牙齿美容、牙齿矫正咨询

最新牙科设备, 免费正畸咨询!

联系方式: 电话 630-357-0002
地址: 3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle, IL 60532



杨思军内科家庭医生诊所 中文热线 630-312-0731.

办公室电话 630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440.

杨思军医师具有二十多年的临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询、全家体检、学生学校体检、学校运动检查 sport exam、疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。



CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com> 数字化现代牙科诊所, 3D-CBCT, 3D-Digital Scanner, 牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供 membership, 可享受20-30%折扣。

Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年;
RuoyuPang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner) 咨询。

地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站附近 步行5分钟),
Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com



WangJ. Realty 旺家地产: 买卖房产、贷款、出租房管理一站式服务。

王晶拥有十余年房地产和贷款经验, 致力于为客户提供从买卖房、贷款到出租房管理的全程支持。无论您是首次购房者还是经验丰富的投资者, 都能根据您的具体需求, 量身定制最佳购房和贷款解决方案, 助您实现置业目标。服务项目: 1) 买卖房指导: 精准锁定理想房产和买卖方案; 2) 贷款解决方案: 为客户筛选出最具竞争力的贷款产品, 确保您获得最优利率和条款; 3) 出租房管理: 为投资房提供全方位管理服务, 涵盖租赁、维护与财务管理。王晶拥有十余年行业经验, 深入了解房地产市场。曾任瑞华校董(7年): 积极回馈社区, 为客户提供优质高效的服务。

网站 www.WangJRealty.com / 电话 630-299-6684 / 邮箱 jingwang7573@gmail.com / 微信: jingwang7375

